

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 328		Zittingsjaar 1929-1930
	SÉANCE du 25 Juin 1930	VERGADERING van 25 Juni 1930	

PROJET DE LOI

modifiant l'article 9 de la loi du 21 mai 1929 et la loi du 14 juin 1930 sur la collation des grades académiques en vue d'instituer une candidature en sciences préparatoire à la médecine vétérinaire.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

ARTICLE PREMIER.

Le littéra IV de l'article 9 de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires est remplacé par le suivant :

« IV. Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire ou de la pharmacie :

» 1° Les notions de philosophie (logique, psychologie, morale);

» 2° La physique expérimentale;

» 3° La chimie générale;

» 4° Les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale;

» 5° Les éléments de zoologie;

» 6° Les éléments de botanique;

» 7° Les éléments de minéralogie, de géologie et de géographie physique.

» Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences biologiques ou de la médecine vétérinaire :

» 8° Les compléments de zoologie;

» 9° Les compléments de botanique;

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

Projet n° 175.

Rapport n° 181.

Annales du Sénat :

Séance du 24 juin 1930.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 9 der wet van 21 Mei 1929 en der wet van 14 Juni 1930 op het toekennen der academische graden, met het oog op de instelling van een candidatuur in de wetenschappen voorbereidend tot de veeartsenijkunde.

ONTWERP

DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT ⁽¹⁾.

EERSTE ARTIKEL.

Littera IV van artikel 9 der wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, wordt vervangen door hetgeen volgt :

« IV. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot de studie der biologische wetenschappen, der aardrijkskundige wetenschappen, der veeartsenijkunde of der artsenijsbereidkunde :

» 1° Een overzicht der wijsbegeerte (logica, zielkunde, zedenleer);

» 2° De proefondervindelijke natuurkunde;

» 3° De algemeene scheikunde;

» 4° De beginselen der analytische meetkunde en der infinitesimaalanalyse;

» 5° De beginselen der dierkunde;

» 6° De beginselen der plantkunde;

» 7° De beginselen der delfstofkunde, der aardkunde en der physische aardrijkskunde.

» Voor de examinandi, die zich voorbereiden tot de studie der biologische wetenschappen of der veeartsenijkunde :

» 8° De aanvullingen der dierkunde;

» 9° De aanvullingen der plantkunde.

⁽¹⁾ Zie :

Documenten van den Senaat :

Ontwerp n° 175.

Verslag n° 181.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 24 Juni 1930.

» Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences géographiques :

» 8° L'histoire politique interne de Belgique;

» 9° Des exercices sur la géographie.

» Pour les récipiendaires qui se destinent à la médecine vétérinaire ou à la pharmacie, l'épreuve sur les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale est facultative.

» Les matières de l'examen font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins. Chacune de ces épreuves comprend des travaux pratiques sur toutes les matières qui en comportent. »

ART. 2.

Les articles 5 et 10 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891, tels qu'ils ont été modifiés par la loi du 14 juin 1930, sont remplacés par les suivants :

Art. 5. — Nul n'est admis à l'examen de candidat en philosophie et lettres, de candidat en sciences pour les groupes des sciences chimiques, des sciences géologiques et minéralogiques, des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire et de la pharmacie ou de candidat en sciences naturelles et médicales, s'il ne justifie par certificat qu'il a suivi avec fruit un cours d'humanités de six années au moins, y compris la rhétorique; à l'examen de candidat en sciences pour le groupe des sciences physiques ou mathématiques, s'il ne justifie par certificat qu'il a suivi avec fruit un cours d'études professionnelles de cinq années au moins, y compris la première scientifique, ou un cours d'humanités de six années au moins, y compris la rhétorique, plus le cours de mathématique de la première scientifique.

Ce certificat devra constater, en outre, que l'élève est jugé apte à suivre avec fruit les cours d'enseignement supérieur.

Art. 10. — L'épreuve préparatoire comprend :

- 1° Les principes de la rhétorique;
- 2° La traduction, en français ou en flamand, d'un auteur latin emprunté au programme de la rhétorique;
- 3° La traduction d'un auteur flamand, allemand ou anglais, au choix du récipiendaire;
- 4° Une composition française, allemande ou flamande, au choix du récipiendaire;
- 5° L'arithmétique;
- 6° L'algèbre élémentaire, y compris la théorie des progressions et des logarithmes;
- 7° La géométrie plane et les éléments de la géométrie à trois dimensions;
- 8° La géographie;

» Voor de examinandi, die zich voorbereiden tot de studie der aardrijkskundige wetenschappen :

» 8° De inwendige staatkundige geschiedenis van België;

» 9° Oefeningen over de aardrijkskunde.

» Voor de examinandi, die zich voorbereiden tot de veeartsenijkunde of tot de artsenijbereidkunde, is de proef over de beginselen der analytische meetkunde en der infinitesimaal-analyse niet verplichtend.

» De vakken van het examen zijn het voorwerp van twee proeven en van ten minste twee jaar studie. Elk dezer proeven omvat practische oefeningen over al de vakken, waarbij zulks behoort. »

ART. 2.

De artikelen 5 en 10 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, zooals zij gewijzigd werden bij de wet van 14 Juni 1930, worden door de volgende vervangen :

Art. 5. — Niemand wordt toegelaten tot het examen van candidaat in de wijsgeerte en letteren, van candidaat in de wetenschappen voor de groepen der scheikundige wetenschappen, der aardkundige en delfstofkundige wetenschappen, der biologische wetenschappen, der aardrijkskundige wetenschappen, der veeartsenijkunde en der artsenijbereidkunde of van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een humanioracursus gevolgd heeft van ten minste zes jaren met inbegrip van de rhetorica; tot het examen van candidaat in de wetenschappen, voor de groep der wis- of natuurkundige wetenschappen, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een cursus van vakstudiën gevolgd heeft van ten minste vijf jaren met inbegrip van de eerste wetenschappelijke, of een humanioracursus van ten minste zes jaren, met inbegrip van de rhetorica, evenals den cursus in de wiskunde der eerste wetenschappelijke.

Dit getuigschrift moet bovendien vaststellen dat de leerling bekwaam wordt geacht om met vrucht de lessen van het hooger onderwijs te volgen.

Art. 10. — De voorbereidende proef omvat :

- 1° De beginselen der redekunst;
- 2° De vertaling in het Nederlandsch of in het Fransch, van een Latijnsch schrijver, welke voorkomt op het leerplan der rhetorica;
- 3° De vertaling van een Nederlandsch, Duitsch of Engelsch schrijver, naar keuze van den examinandus;
- 4° Een Nederlandsch, Fransch of Duitsch opstel, naar keuze van den examinandus;
- 5° De rekenkunde;
- 6° De elementaire algebra met inbegrip van de theorie der reeksen en der logarithmen;
- 7° De vlakke meetkunde en de beginselen van de meetkunde in de ruimte;
- 8° De aardrijkskunde;

9° L'histoire de Belgique;

10° Les faits principaux de l'histoire ancienne, de l'histoire du moyen-âge et de l'histoire moderne.

Pour les étudiants qui aspirent au grade de candidat en philosophie et lettres, l'épreuve comprend, en outre, une traduction du grec en français ou en flamand. Le Gouvernement aura également le droit de décider que l'épreuve comprend cette traduction pour les étudiants qui aspirent aux grades de candidat en sciences pour les groupes des sciences chimiques, des sciences géologiques et minéralogiques, des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire et de la pharmacie ou de candidat en sciences naturelles et médicales.

Pour les étudiants qui aspirent au grade de candidat en sciences pour les groupes des sciences chimiques, des sciences géologiques et minéralogiques, des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire et de la pharmacie ou de candidat en sciences naturelles et médicales, l'épreuve comprend, outre les matières indiquées ci-dessus sous les n° 1° à 10°, la géométrie à trois dimensions, la trigonométrie rectiligne, les éléments de la physique et, éventuellement, le grec.

Pour les étudiants qui aspirent au grade de candidat en sciences (groupes des sciences physiques ou mathématiques) l'épreuve comprend les matières énumérées à l'article 12.

Toutefois, les étudiants qui justifient, par certificat, avoir suivi avec fruit un cours d'humanités complètes, sont dispensés de répondre sur les matières reprises sous les n° 1° à 3° du dit article.

Bruxelles, le 24 juin 1930.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

CH. MAGNETTE.

J. VAN ROOSBROECK.

A. LIGY.

9° De geschiedenis van België;

10° De voornaamste feiten uit de geschiedenis der oudheid, der middeleeuwen en uit de nieuwe geschiedenis.

Voor de studenten, die den graad van candidaat in de wijsbegeerte en letteren wenschen te behalen, omvat de proef bovendien een vertaling uit het Grieksch in het Fransch of in het Nederlandsch. De Regeering zal eveneens het recht hebben te besluiten dat de proef deze vertaling omvat voor de studenten die den graad van candidaat in de wetenschappen wenschen te behalen voor de groepen der scheikundige wetenschappen, der aardkundige en delfstofkundige wetenschappen, der biologische wetenschappen der aardrijkskundige wetenschappen, der veeartsenijkunde en der artsenijsbereidkunde of van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen.

Voor de studenten, welke den graad van candidaat in de wetenschappen wenschen te behalen voor de groepen der scheikundige wetenschappen, der aardkundige en delfstofkundige wetenschappen, der biologische wetenschappen, der veeartsenijkunde en der artsenijsbereidkunde of van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, omvat de proef, buiten de hierboven onder de n° 1° tot 10° vermelde vakken, de meetkunde in de ruimte, de rechte lijnige driehoeksmeting, de beginselen der natuurkunde en eventueel het Grieksch.

Voor de studenten, welke den graad van candidaat in de wetenschappen wenschen te behalen (groep der wis- of natuurkundige wetenschappen) omvat de proef de in artikel 12 opgesomde vakken.

De studenten, die een getuigschrift overleggen waaruit blijkt dat zij met vrucht een volledige humanioracursus gevolgd hebben, zijn evenwel vrijgesteld van de proef over de vakken opgesomd in de n° 1° tot 3° van voornoemd artikel.

Brussel, 24 Juni 1930.

De Voorzitter van den Senaat.

De Secretarissen,